



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

### REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

#### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving – PWGSC /  
Réception des soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax/Numéro de télécopieur : (819) 997-9776

#### Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

#### Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b>
At – à: 2:00 PM EDT – Eastern Daylight Time – Heure avancé de l'Est
On – le: July 09, 2018 – le 09 juillet, 2018

<b>Title/Titre</b> MHE Parts Buy EMM les pièces achètent
<b>Solicitation No – N° de l'invitation</b> W8486-195098/A/SV
<b>Date of Solicitation – Date de l'invitation</b> May 30, 2018 – le 30 mai 2018 Amendement #1/Modification #1
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b> National Defence Headquarters 101 Colonel By Dr Ottawa, Ontario K1A 0K2 Attn: DLP 4-3-1-4
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b> 819-939-5620
<b>Destination</b> Specified Herein Précisé dans les présentes

#### Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

#### Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

<b>Delivery Required – Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered – Livraison proposée</b>
<b>Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b>	
Name / Nom	_____
Title / Titre	_____
Signature	_____
Date	_____



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## Amendment 001

**This amendment is raised to modify the Request for Proposal.**

### **DELETE:**

**Solicitation Closes – L'invitation prend fin**  
At – à: 2:00 PM EST – Eastern Daylight time –  
Heure avancé de l'Est

On – le: July 09, 2018 – le 09 juillet, 2018

### **INSERT:**

**Solicitation Closes – L'invitation prend fin**  
At – à: 2:00 PM EDT – Eastern Daylight Time –  
Heure avancé de l'Est

On – le: July 09, 2018 – le 09 juillet, 2018

### **DELETE:**

#### **1.3 Trade Agreements**

The requirement is subject to the provisions of the  
**-Canadian Free Trade Agreement (CFTA)**

### **INSERT:**

#### **1.3 Trade Agreements**

The requirement is subject to the provisions of the:

- **Canadian Free Trade Agreement (CFTA)**
- **Canada-Korea Free Trade Agreement (CKFTA)**
- **North American Free Trade Agreement (NAFTA)**

### **DELETE:**

#### **3.1.2 Equivalent Products and Replacement Part Number from OEM – Samples**

1) If the Bidder offers an equivalent product or a replacement part number from the OEM, Canada reserves the right to request a sample from the Bidder in order to determine its equivalency in form, fit, function, quality and performance to the item specified in the bid solicitation.

2) The Bidder must, upon request from the Contracting Authority, provide a sample to the Technical Authority, transportation charges prepaid, and without charge to Canada, within 3 business days from the date of request. The sample submitted by the Bidder will remain the property of Canada and will not be considered as part of the deliverables in any resulting contract. If the sample does not meet the requirement of the bid solicitation or the Bidder fails to comply with the request of the Contracting Authority, the bid will be declared non-responsive.



**INSERT:**

**3.1.2 Equivalent Products and Replacement Part Number from OEM – Samples**

1. If the Bidder offers an equivalent product or a replacement part number from the OEM, Canada reserves the right to request a sample from the Bidder in order to determine its equivalency in form, fit, function, quality and performance to the item specified in the bid solicitation.
2. The Bidder must, upon request from the Contracting Authority, provide a sample to the Technical Authority, transportation charges prepaid, and without charge to Canada, within seven (7) business days from the date of request. The sample submitted by the Bidder will remain the property of Canada and will not be considered as part of the deliverables in any resulting contract. If the sample does not meet the requirement of the bid solicitation or the Bidder fails to comply with the request of the Contracting Authority, the bid will be declared non-responsive.

**DELETE:**

**6.11 SACC Manual Clauses**

<b>SACC Reference</b>	<b>Title</b>	<b>Date</b>
A9006C	Defence Contract	2012-07-16
A9131C	Controlled Goods Program - Contract	2014-11-27
A2000C	Foreign National (Canadian Contractor)	2006-06-16
A2001C	Foreign Nationals (Foreign Contractor)	2006-06-16
B1202C	Age Control of Elastomeric Materials	2007-05-25
B1505C	Shipment of Dangerous Goods/Hazardous Products	2016-01-28
B4060C	Controlled Goods	2011-05-16
B4042C	Identification Markings	2008-05-12
B7500C	Excess Goods	2006-06-16
C2800C	Priority Rating	2013-01-28
C2801C	Priority Rating - Canadian-based Contractors	2017-08-17
D2000C	Marking	2007-11-30
D2001C	Labelling	2007-11-30
D2025C	Wood Packaging Materials	2017-08-17
D3010C	Delivery of Dangerous Goods/Hazardous Products	2016-01-28
D3015C	Dangerous Goods /Hazardous Products – Labelling and Packaging Compliance	2014-09-25
D5510C	Quality Assurance Authority (DND) - Canadian-based Contractor	2017-08-17
D5511C	Test Validation	2010-01-11
D5515C	Quality Assurance Authority (DND) - Foreign-based and United States Contractor	2010-01-11
D5545C	ISO 9001:2008 - Quality Management Systems - Requirements (QAC C)	2010-08-16



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

D5604C	Release Documents (DND) - Foreign-based Contractor	2008-12-12
D5605C	Release Documents (DND) - United States-based Contractor	2010-01-11
D5606C	Release Documents (DND) - Canadian-based Contractor	2017-11-28
D6010C	Palletization	2007-11-30
D9002C	Incomplete Assemblies	2007-11-30
G1005C	Insurance	2016-01-28

**INSERT:**

**6.11 SACC Manual Clauses**

<b>SACC Reference</b>	<b>Title</b>	<b>Date</b>
A9006C	Defence Contract	2012-07-16
B7500C	Excess Goods	2006-06-16
C2800C	Priority Rating	2013-01-28
C2801C	Priority Rating – Canadian-based Contractors	2017-08-17
D2000C	Marking	2007-11-30
D2001C	Labelling	2007-11-30
D2025C	Wood Packaging Materials	2017-08-17
D5545C	ISO 9001:2008 Quality Management Systems – Requirements (QAC C)	2010-08-16
D6010C	Palletization	2007-11-30
D9002C	Incomplete Assemblies	2007-11-30
G1005C	Insurance	2016-01-28

**DELETE:**

**6.12 Preparation for Delivery**

**6.12.1 Packaging Requirement using Specification D-LM-008-036/SF-000**

The Contractor must prepare all items for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces Packaging Specification D-LM-008-036/SF-000, DND Minimum Requirements for Manufacturer's Standard Pack.

The Contractor must package all items in quantities of five (5) per package.

1. Preservation and packaging for items 9 and 10 must be in accordance with the Canadian Forces packaging specification D-LM-008-001/SF-001, and must be marked to D-LM-008-002/SF-001. Form Level B Pkg Data Form Req'd must be in accordance with D-LM-008-011/SF-001.

2. Packaging data forms previously approved by Canadian authorities are acceptable.

3. Approved coded packaging data is shown immediately below the description of the item to which it applies. Where no data is shown, the Contractor must submit a packaging data form for approval.

**6.12.2 Preparation for delivery – Canadian Forces Packaging Specifications**

The Contractor must prepare items 21 and 22 for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces Packaging Specification D-LM-008-036/SF-000, DND Minimum Requirements for Manufacturer's Standard Pack.

The Contractor must package all items 21 and 22 in quantities of five (5) per package.



The Contractor must prepare item(s) 21 and 22 for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces packaging specifications:

a. D-LM-008-030/SF-001, Hose, Rubber, Plastic, Fabric or Metal (including tubing) and Fittings, Nozzles and Strainers;

**INSERT:**

**6.12 Preparation for Delivery**

**6.12.1 Packaging Requirement using Specification D-LM-008-036/SF-000**

The Contractor must prepare all items 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 23, 24, 25 for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces Packaging Specification D-LM-008-036/SF-000, DND Minimum Requirements for Manufacturer's Standard Pack.

The Contractor must package all items in quantities of five (5) per package.

**6.12.2 Preparation for delivery – Canadian Forces Packaging Specifications**

The Contractor must prepare item(s) 21 and 22 for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces packaging specifications:

a) D-LM-008-030/SF-001, Hose, Rubber, Plastic, Fabric or Metal (including tubing) and Fittings, Nozzles and Strainers

**6.12.3 Preparation for Delivery - Canadian-based Contractor**

1. Preservation and packaging for items 9 and 10 must be in accordance with the Canadian Forces packaging specification *D-LM-008-001/SF-001*, and must be marked to *D-LM-008-002/SF-001*. Form Level B Pkg Data Form Req'd must be in accordance with *D-LM-008-011/SF-001*.
2. Packaging data forms previously approved by Canadian authorities are acceptable.
3. Approved coded packaging data is shown immediately below the description of the item to which it applies. Where no data is shown, the Contractor must submit a packaging data form for approval.

**All other terms and conditions remain unchanged.**